

GARANTIEBEDINGUNGEN

Fordern Sie die Garantieleistung beim nächstgelegenen Autorisierten Servicezentrum (das Verzeichnis können Sie bei den autorisierten Händlern oder auf der Internetseite www.imergroup.com Bereich Service) einsehen. Der Kunde muss bei Anforderung des Service das Kaufdatum der Maschine belegen können. Mit Garantie ist die Reparatur und/oder der Ersatz der Maschinenteile gemeint, die Fabrikationsmängel aufweisen sollten. Für alle von Imer International s.p.a. hergestellten Produkte gilt eine Gewährleistung von 1 (einem) Jahr ab Lieferung an den Verbraucher, allerdings nicht über 30 (dreißig) Monate ab Versanddatum von IMER. Die erbrachten Garantiereparaturleistungen bewirken keine Unterbrechung der allgemeinen Garantie selbst. Die Garantie erstreckt sich auf die Reparatur und/oder den Ersatz der von Fabrikationsmängeln betroffenen Maschinenteile; vereinbart bleibt, dass sämtliche Reisespesen für am Standort des Käufers erbrachte Reparaturen ausschließlich zu dessen Lasten gehen. Auch die beim Autorisierten Servicezentrum zu erbringenden Garantieeingriffe bedürfen zu ihrer offiziellen Bestätigung der technischen Bewilligung durch Imer International s.p.a. Nicht anwendbar ist die Garantie in folgenden Fällen:

- falls die Reparatur und/oder der Ersatz der defekten Teile in nicht autorisierten Servicezentren vorgenommen wird;
- falls der Defekt auf die Verwendung von Nichtoriginalersatzteilen zurückzuführen ist;
- falls der Käufer keine Originalersatzteile oder keine ausdrücklich in den Gebrauchs- und Wartungsanleitungen vorgeschriebenen Teile ins Produkt einbaut;
- falls das Produkt vom Käufer oder von Dritten umgebaut, repariert, auseinandergebaut oder wie auch immer beschädigt wurde;
- falls substantielle Änderungen ohne ausdrückliche Genehmigung vonseiten des IMER Kundendienstes vorgenommen wurden, die auf egal weiche Weise zu Betriebsstörungen der Maschine beitragen;
- bei durch eine unsachgerechte Inbetriebnahme und einen zweckfremden Gebrauch der Maschine, durch die Nichteinhaltung der in den Gebrauchs- und Wartungsanleitungen erteilten Anweisungen oder durch das Versäumen der planmäßigen Wartungseingriffe verursachten Mängeln;
- bei Naturkatastrophen;
- bei normalem Verschleiß;
- bei durch die Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe und Schmiermittel verursachten Schäden;
- bei durch eine nicht sachgerechte Schaltanlage, durch Störungen im Versorgungsnetz oder durch nicht den Anweisungen in den Gebrauchs- und Wartungsanleitungen entsprechenden Anschlüsse verursachten Schäden an den Elektrokomponenten.

Etwaige Streitfragen fallen unter die Zuständigkeit des Gerichtshofs Siena - Außenstelle Poggibonsi - Italien.

CONDICIONES DE GARANTIA

El servicio en garantía tiene que ser pedido al centro de asistencia Imer autorizado más cercano (la lista se puede pedir á todos nuestro revendedores y se encuentra en el sitio web www.imergroup.com en el área de Service); al momento de la petición de garantía el comprador tiene que comprobar la fecha de compra de la máquina.

Por garantía se entiende la reparación y/o la sustitución de los recambio que resulten defectuosos de fabricación. Para todos los productos de Imer International s.p.a la garantía es de 1 (uno) año a partir de la fecha de entrega al usuario y no más tarde de 30 (treinta) meses a partir de la fecha de envío de IMER. Todas las reparaciones efectuadas en el período de garantía no interrumpen la garantía misma. La garantía incluye la reparación y/o sustitución de los materiales que tienen defectos de fabricación; todos los gastos de viaje para las reparaciones hecha en casa del cliente serán á cargo del cliente mismo.

Las intervenciones en garantía, también si están hecha en uno de nuestros centro de asistencia autorizada, tienen que ser aprobadas por los técnicos del Servicio Asistencia de Imer para autorizar la reparación misma.

La garantía no se puede aceptar en los casos siguientes:

- En el caso que la reparación y/o la sustitución de los ricambios que resulten defectosas sea hecha por un centro de asistencia non autorizada;
- En el caso que el defecto haya sido provocado por el uso de recambios non originales;
- En el caso que el comprador haya utilizado accesorios non originales o que no estaban contemplados en el manual de uso y mantenimiento;
- En el caso que el producto sea modificado, reparado, desmontado por el comprador o terceros;
- En el caso de modificaciones sustanciales hechas sin aprobación del servicio asistencia Imer, que pueden influir en el mal funcionamiento de la máquina;
- En el caso de una incorrecta puesta en servicio de la máquina o de un uso non conforme; en el caso que no se respeten las normas indicadas en el manual de uso y mantenimiento o si no se hacen los mantenimientos programados;
- En el caso de calamidad natural;
- En el caso de normal desgaste;
- En el caso de daños provocados por el uso de combustibles y lubricantes non adecuados;
- En el caso de daños a los componentes eléctricos provocados por una incorrecta instalación de la red eléctrica, en el caso de interferencias procedentes de la red eléctrica de alimentación o en el caso de conexión hecha de manera non-conforme al maual de uso y mantenimiento.

En el caso de controversias es competente el Foro de Siena - agencia de Poggibonsi - Italia

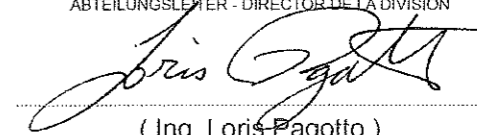
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
(Direttiva 2006/42/CE Allegato II parte A, 2000/14/CE Allegato II)
DECLARATION CE DE CONFORMITE (Directive 2006/42/CE Annexe II Chapitre A, 2000/14/CE Annexe II)
EC DECLARATION OF CONFORMITY (Directive 2006/42/EC Annex II sub A, 2000/14/CE Annex II)
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (EG-Richtlinie 2006/42/EG Anhang II sub. A, 2000/14/EG Anhang II)
DECLARACION "CE" DE CONFORMIDAD (Según la Directiva 2006/42/CE Anexo II sub. A, 2000/14/CE Anexo II)

Fabbricante e detentore del fascicolo tecnico: Fabbricant et titulaire de la fiche technique: Manufacturer and holder of the technical file: Hersteller und Inhaber der technischen Unterlagen: Fabricante y el titular del expediente técnico:		IMER International S.p.A									
Indirizzo - Adresse - Address - Adresse - Dirección:		Loc. Salceto, 53 - 55 (53036) Poggibonsi - Siena - Italy									
Dichiara che il prodotto - Déclare ci-après que la machine - Herewith declares that the machine - Erklärt hiermit daß machinen - Declaramos que el producto											
BETONIERA: (Allegato 1 Punto 11 Direttiva 2000/14/CE) BETONIERRE: (L'annexe 1 du Paragraphe 11 la Directive 2000/14/CE) CONCRETE MIXER: (Annex 1 Paragraph 11 Directive 2000/14/EC) BETONMISCHER: (Anhang 1 Absatz 11 der Richtlinie 2000/14/EG) HORMIGONERA: (Anexo 1 Párrafo 11 la Directiva 2000/14/CE)	SYNTESI 190 - 230 V/60 Hz SYNTESI 250 - 230 V/60 Hz SYNTESI 250 - 220 V/60 Hz SYNTESI 300 - 230 V/60 Hz SYNTESI 300 - 220 V/60 Hz SYNTESI 350 - 230 V/60 Hz SYNTESI 350 - 220 V/60 Hz SYNTESI 250 - 110 V/60 Hz SYNTESI 350 - 110 V/60 Hz SYNTESI 190 - 380 V/60 Hz SYNTESI 250 - 380 V/60 Hz SYNTESI 300 - 380 V/60 Hz SYNTESI 350 - 380 V/60 Hz SYNTESI 350 - 115 V/60 Hz	Parametro caratteristico: Paramètre caractéristique: Characteristic parameter: Charakteristischen Parameter: Parámetro característico:	Capacità vasca: Capacité cuve: Drum capacity: Volumen der mischtrömmel: Capacidad del recipiente:								
			<table border="1"> <tr> <td>SYNTESI 190</td> <td>0.190 m³</td> </tr> <tr> <td>SYNTESI 250</td> <td>0.235 m³</td> </tr> <tr> <td>SYNTESI 300</td> <td>0.314 m³</td> </tr> <tr> <td>SYNTESI 350</td> <td>0.345 m³</td> </tr> </table>	SYNTESI 190	0.190 m³	SYNTESI 250	0.235 m³	SYNTESI 300	0.314 m³	SYNTESI 350	0.345 m³
SYNTESI 190	0.190 m³										
SYNTESI 250	0.235 m³										
SYNTESI 300	0.314 m³										
SYNTESI 350	0.345 m³										
- Numero di matricola: - Numero de série: - Serial number: - Serie Nummer: - Numero de serie:		COD. 1105650 PESO NETTO-NET WEIGHT POIDS NET-NETTOGEWICHT KG.106 PESO LORDO-GROSS WEIGHT POIDS BRUT-BRUTTOGEWICHT KG.106	S/N P009865674 								
- E' conforme ai requisiti delle Direttive 2006/42/CE e 2000/14/CE, ed è in armonia con le disposizioni nazionali che la traspongono. - Est conforme aux dispositions de la Directive 2006/42/CE e 2000/14/CE, et aux législations nationales la transposant. - Complies with the provisions of the Directive 2006/42/EC and 2000/14/EC, and the regulations trasposing it into national law. - Konform ist den einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG und 2000/14/EG, mit dem entsprechenden Rechtserl zur Umsetzung der Richtlinie ins nationale Recht. - Corresponde a las exigencias básicas de le directive 2006/42/CE y 2000/14/CE, y la correspondiente transposición a la nacional.											
- E' conforme alle condizioni delle seguenti altre direttive: - Est conforme aux dispositions des Directives suivantes: - Complies with the provisions of the following other directives: - Konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen folgender weiterer EG-Richtlinien: - Está, además, en conformidad con las exigencias de las siguientes directivas de la CEE:		2014/30/UE, 2014/35/UE									
- Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti (parti/clausole di) norme armonizzate: - Et déclare par ailleurs que les suivants normes harmonisées ont été appliquées: - The following national technical standards and specifications have been used: - Das weiteren erklären wir, daß folgende harmonisierten Normen zur Anwendung gelangren: - Además declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas:		EN ISO 12100 EN 60204-1 UNI EN 12151 EN ISO 3744									
- Livello di potenza sonora misurato: - Niveau de puissance sonore mesuré: - Measured sound power level: - Gemessenem Schalleistungspegel: - Nivel de potencia sonora medido:		L_{WA} =84 dB(A)									
- Livello di potenza sonora garantito: - Niveau de puissance sonore garanti: - Guaranteed sound power level: - Garantiertem Schalleistungspegel: - Nivel de potencia sonora garantizado:		L_{WA} =85 dB(A)									
- La procedura per il controllo di conformità utilizzata è in accordo all'Allegato V della 2000/14/CE. - La procédure utilisée pour le contrôle de la conformité est en accord avec l'annexe V de la directive 2000/14/CE. - The procedure used for the conformity test is in agreement with attachment V of European Directive 2000/14/EC. - Das angewandte Verfahren für die Konformitätskontrolle ist in Übereinstimmung mit Anlage V der Richtlinie 2000/14/EG - El control de conformidad se determina con arreglo al anexo V de la directiva 2000/14/CE.											

Poggibonsi (SI), 31/03/2016

IMER INTERNATIONAL S.p.a

DIRETTORE DI DIVISIONE - DIRECTEUR DE DIVISION - DIVISION DIRECTOR -
 ABTEILUNGSLEITER - DIRECTOR DE LA DIVISION


 (Ing. Loris Pagotto)